

张彦 何勇 高斐 译

社论

2003年秋天，世界审计组织迎来了成立50周年的纪念日。10月在布达佩斯举办第51次理事会会议后，举行了隆重的庆典仪式来纪念这一时刻。世界审计组织所跨越的50年时空为我们提供了极好的机会去重温它的产生和发展历程。从成立至今，世界发生了极富戏剧性的变革，而其中政治风云更是变幻莫测，改变了世界审计组织所运行的环境。在人类历史长河中，短短的50年间，能发生这样根本性的变革是非常罕见的。1953年以来新独立国家的数量正在成倍增加，民主，法治，人权和人格尊严，在各大陆间被广泛传播和尊重。令人失望的是，人类面临的挫折不断，从近年来的世事变幻来看，没有一个国家的法律秩序可以完全避免对人类基本价值的侵害。

毋庸置疑，世界审计组织及其工作，关注的是上述那些同时影响各国的有意义深远的变革，关注的是国家的作用及其在保障人民和平共处方面的职能。自世界审计组织成立以来，政府审计在很多方面已经发生了变化，它充分扩展了权限，证明了存在的必要性，巩固了它的声誉。世界审计组织对此一直给予了积极的支持，协助其成员从容应对新的挑战。

尽管世界审计组织作为一个整体，同各国最高审计机关一样受到上述变革的影响，但在世界审计组织的50年历史进程中，它所奉行的价值信念一直没有改变，至今约束着它。它所坚持的价值信念中蕴涵着若干核心原则，即所有成员享有平等权利，消除政治倾向性和保持独立性。世界审计组织多年来孜孜以求地推动各国按照利马宣言构建法制的国家审计机构，实现最高审计机关的独立性，它应该以同等的热情去实现其本身的独立性。正如利马宣言第7条所强调的，财务上的独立是政府审计机构独立性的一个主要元素和根本特征，世界审计组织作为一个整体，也应同样保障其财务上的独立性，并从开始阶段便规避可能的非法要求和风险。

这是一项对政府审计来说十分必要，甚至是生死攸关的原则，过去的几十年间，世界审计组织一直严格遵循此原则。世界审计组织的收益几乎全部来自成员的会费，这就确保了它从不受到外部因素的影响。虽然它的年度预算在规模上并不大，但作为一个奉行政府审计准则的组织而言，这样的预算恰如其分。世界审计组织50年来取得的成功充分说明，经济财务管理与有的放矢的活动、发展和革新并不抵触。

如果世界审计组织脱离上述能保证其财务独立性的基本态度，那将是令人叹息的，也充满了风险。最近几个月，这样做的迹象已经开始出现。自然，通过寻求外部资金支持，增加世界审计组织预算规模的做法，乍一看充满诱惑力。然而，我们应该记住，无论资金捐赠方是私人还是组织，要让他们从腰包中掏完钱便对资金的使用不管不问是不可能的。金钱和其他东西都不一样，它决定事情的进程，操纵人们的决定，在更糟的情况下，甚至会剥夺他们的决策自由。没有谁比最高审计机关更了解这些情况。由此世界审计组织应该意识到这一点，同时它应避免让自己身处丧失决定权的风险境地，无论这种决定权的丧失是从眼前还是长远来看，是局部还是全局；它还应避免陷入被迫背离自身及成员利益，去服务于追求目标同政府审计格格不入的其他团体的境地；从逻辑上看，这种发展方向上的失误将导致世界审计组织丧失自我的尊严。

恰恰相反的是，世界审计组织基于它自身的历史，应该非常了解它自身的力量所在，财务方面也不例外。如前所述，考虑到世界审计组织有成员缴纳的会费和许多成员额外提供的自愿捐款，同时奥地利审计法院提供了数额大约为成员缴纳会费两倍的资金用于支付世界审计组织秘书处（设在维也纳）的员工工资和管理费用。过去的经历说明，世界审计组织完全可以相信，这些数额可观的会费和捐款都是为世界审计组织的利益，而不是其他利益服务的。就获得的财政支持而言，秘书处从来没有寻求自己的利益，或者在世界审计组织及其成员面前以恩人自居。但如果世界审计组织冒险进入风险境地，寻求外部资金支持，情况是否会发生变化令人置疑，毕竟它为外部捐赠者带来了影响世界审计组织及其工作的诱惑。同样的问题还会相应产生：如果世界审计组织自身的独立性都濒临危险，那它又如何去维护其成员的独立性呢？

如果世界审计组织在它开始第二个50年的历程时，放弃其价值信念中饱经考验的基本原则，并危及其独立性，那将是不幸的。相反，过去50年的成功故事应当给我们勇气相信自己，依靠自己。我们不应该偏离已经实践证明成功的道路而走

入歧途。坚持这条道路，我们可以确定，那些已被时间所证明，并为大多数人认同为成功保证的基本价值观，将成为指导世界审计组织工作的首要原则。

你真诚的

弗朗茨·费德勒

☆前言

各位同仁：

这份通告包含了2003年10月13日至14日在匈牙利布达佩斯举行的世界审计组织理事会第51次会议的纪要。

世界审计组织理事会第51次会议专门对世界审计组织未来的战略方向进行了讨论。大会审议了战略规划特别工作组提交的“世界审计组织2004~2009年战略规划”草案。

此外，理事会还处理了下列事务：决定2004年世界审计组织第18届大会上颁发的乔格·埃杜茨克奖的评审团组成名单，决定世界审计组织第18届大会理事会成员的选举程序，审议反国际洗钱行动特别工作组的报告，审议欧盟审计院关于取得世界审计组织会员资格的申请和巴西最高审计机关提交的关于将葡萄牙语作为世界审计组织第六官方语言的申请。

成员名单已经更新，并作为本通告的附件。和以前的通告一样，请各成员核对成员名单中的相关数据，如包括电子邮件和网站地址的信息有需更正和补充内容，请告知秘书处。

为了促进各成员之间的意见和经验交流，世界审计组织秘书处正逐步实现世界审计组织网站（网址是<http://www.intosai.org>）和各国最高审计机关相关报告的连接。希望建立这种连接的最高审计机关请及时联系秘书处并告知其电子地址。

你真诚的

弗朗茨·费德勒

☆A部分

世界审计组织第51次理事会会议备忘录

（2003年10月13至14日，匈牙利布达佩斯）

一、概况

世界审计组织第51次理事会于2003年10月13日至14日在匈牙利布达佩斯举行。理事会成员中17个最高审计机关的代表到会，突尼斯代表缺席，另有5名观察员作为各常设委员会和工作组的报告人列席本次会议。此外，欧盟审计院也派代表参加了理事会的有关讨论。

关于世界审计组织第51次理事会的议程的备注：

理事会同意将议程第13项（世界审计组织战略规划）分成两部分讨论，即第一部分放在第11 I项“国际机构审计工作组报告”之后，作为第65号通告的A部分第11 9项，第二部分放在第16项之后（杂项，第65号通告的A部分第16项）。为便于引用查找，本文第2部分的日程按原议程顺序记载。

二、议程

1. 致欢迎辞

理事会第一副主席和世界审计组织第51次理事会会议主办方代表阿帕德·科瓦赤博士致词，欢迎各位理事会成员、报告人和观察员出席本次会议。他谈到了世界审计组织成功的50年发展历程，希望代表们对提交理事会审议的议程第13项给予充分关注。

2. 开幕式

理事会主席Ock SupNoh博士宣布大会开幕。各位代表对大会议程均无异议。就程序而言，理事会决定将议程第13项（战

中国内部审计协会. 版权所有 LT科技制作
协会地址：北京市海淀区中关村南大街4号
联系电话：010-82199846/47 电子邮件：xinxibu@263.net
Copyright (C) 2003 . All rights reserved